

# commission du codex alimentarius



ORGANISATION DES NATIONS  
UNIES POUR L'ALIMENTATION  
ET L'AGRICULTURE

ORGANISATION  
MONDIALE  
DE LA SANTÉ



BUREAU CONJOINT: Viale delle Terme di Caracalla 00100 ROME Tél: +39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

**Point 11 de l'ordre du jour**

**CX/FL 04/11**

## **PROGRAMME MIXTE FAO/OMS SUR LES NORMES ALIMENTAIRES COMITE DU CODEX SUR L'ETIQUETAGE DES DENREES ALIMENTAIRES**

**Trente-deuxième session  
Montréal (Canada), 10 - 14 mai 2004**

### **AUTRES QUESTIONS ET TRAVAUX FUTURS**

#### **PROPOSITION DE L'AFRIQUE DU SUD**

L'Afrique du Sud souhaite proposer que soient revues les Lignes directrices générales Codex concernant les allégations (CAC/GL 1-1979 (Rév. 1-1991) et plus particulièrement le point 3.4 qui interdit « Les allégations relatives à la valeur d'un aliment donné pour prévenir, soulager, traiter ou guérir une maladie, un trouble ou un état physiologique particulier, sauf:

- (a) si elles sont conformes aux dispositions de normes et lignes directrices Codex portant sur des aliments qui relèvent de la compétence du Comité sur les aliments diététiques ou de régime et respectent les principes généraux énoncés dans les présentes lignes directrices; ou
- (b) si, en l'absence d'une norme Codex ou d'une ligne directrice, elles sont autorisées par la législation du pays où l'aliment est distribué.

La dernière révision remonte à treize ans et on dispose d'une énorme quantité de données scientifiques qui démontrent que le point 3.4 susmentionné n'est plus tenable vu le mandat du Codex qui oblige les comités du Codex à fonder toutes leurs décisions sur les données scientifiques lorsqu'ils établissent une norme ou une directive.

Les données scientifiques actuelles prouvent au-delà de tout doute que les aliments et les substances nutritives peuvent offrir une solution de rechange pour traiter une maladie, peuvent prévenir une maladie et peuvent guérir une maladie dans le cas des maladies de carence et des troubles métaboliques classiques. Nous pouvons mettre à disposition électroniquement sur demande à titre de justification un choix de résumés totalisant 1 523 références (971 pages) de revues scientifiques médicales de réputation internationale dont les articles sont approuvés par des collègues. Ces références montrent de façon concluante que les substances nutritives peuvent être utilisées pour prévenir ou traiter les maladies ou les troubles suivants :

- Asthme
- Arthrite
- Adréno-leucodystrophie et autres troubles métaboliques comme la maladie des urines à odeur de sirop d'érable, la phénylcétonurie, etc.
- Hypertension
- Ostéoporose
- Migraine
- Athérosclérose
- Réduction du cholestérol
- Constipation
- Infections bactériennes
- Arythmie
- Acné

- Allergies
- Maladie d'Alzheimer
- Anxiété et stress
- Hyperactivité avec déficit de l'attention
- Sclérose en plaques
- Épilepsie
- Cancer du sein
- Insuffisance thyroïdienne
- Maladie de Parkinson
- VIH/sida
- Glaucome
- Virus de la grippe
- Diabète sucré
- Dépression, etc.
- Toutes les maladies de carence alimentaire classiques comme le scorbut, le béribéri, la pellagre, le rachitisme, le kwashiorkor, etc.

Les substances nutritives servent principalement de prophylaxie, tandis que les médicaments visent à traiter un état pathologique. Les substances nutritives nourrissent et guérissent en même temps – caractéristique que ne possèdent certainement pas les médicaments. Un court résumé des substances nutritives qui jouent un rôle dans le traitement des maladies susmentionnées, à l'exclusion des maladies de carence alimentaire et des troubles métaboliques classiques prouvés par de nombreuses études, est joint en annexe.

Au niveau international (Codex Alimentarius), les substances nutritives sont considérées comme des aliments et non comme des médicaments, nonobstant le fait que leurs propriétés recoupent celles des médicaments pour ce qui est de la prévention et du traitement de maladies. À une récente réunion du CCNFSDU (25<sup>e</sup> session), lors de la discussion du point à l'ordre du jour portant sur l'avant-projet de directives pour les suppléments vitaminiques et les sels minéraux, l'Afrique du Sud a proposé une modification au texte du préambule parce qu'elle est convaincue des propriétés curatives des substances nutritives : « La plupart des personnes disposant d'une alimentation équilibrée trouvent en général les éléments nutritifs dont elles ont besoin pour prévenir les carences dans les aliments qu'elles consomment habituellement. Les aliments contenant de nombreuses substances bonnes pour la santé et prévenant les maladies chroniques, il faudrait encourager les gens à choisir une alimentation saine et à envisager en complément la prise des éléments nutritifs dont l'apport par l'alimentation est insuffisant pour répondre aux conditions nécessaires à la prévention des maladies chroniques ou pour promouvoir la santé au-delà de ce qu'exige la prévention des carences en micronutriments ». Dans le titre de son document « Rapport technique de l'OMS sur l'alimentation, la nutrition et la prévention de maladies chroniques » (2003) l'OMS admet également le fait que la nutrition joue un rôle dans la prévention des maladies chroniques. L'Afrique du Sud est donc d'avis qu'il existe des incohérences dans les textes du Codex parce que le CCNFSDU élève des objections contre l'ajout des mots « prévention de maladies chroniques » dans une directive et une norme Codex. Le rapport (Alinorm 04/27/26) dit : « Le CCNFSDU prend acte de la proposition de la délégation de l'Afrique du Sud de modifier le préambule pour souligner le rôle des vitamines et des sels minéraux dans la prévention de maladies chroniques. Toutefois, le comité observe que les allégations relatives à la prévention de maladies sont interdites par les directives générales sur les allégations ». Il est difficile de comprendre comment, dans un comité sur la nutrition comme le CCNFSDU, la nutrition peut être jugée si inférieure à la médecine pour garder les gens en santé malgré les preuves écrasantes que fournissent des écrits scientifiques réputés à l'effet que la nutrition peut prévenir, soulager et dans certains cas guérir des maladies.

Le CCFL travaille depuis plusieurs années déjà à un document appelé « Allégations relatives à la santé ». Le principe que la nutrition peut prévenir, soulager et dans certains cas guérir des maladies est déjà incorporé dans la définition d'« autres allégations fonctionnelles » et de « allégation relative à la réduction du risque de maladie ».

**Autres allégations fonctionnelles** – Ces allégations portent sur les effets bénéfiques de la consommation d'aliments ou de leurs constituants dans le contexte de l'alimentation totale sur une fonction normale ou une activité biologique de l'organisme. Ces allégations concernent la contribution positive à la santé ou l'amélioration d'une fonction ou la modification ou la préservation de l'état de santé.

**L'allégation relative à la réduction du risque de maladie** -- Cette allégation porte sur le fait que la consommation d'un aliment ou d'un constituant d'un aliment, dans le contexte de l'alimentation globale, pourrait réduire le risque d'une maladie ou d'un état spécifique.

En guise de compromis les modifications suivantes sont proposées au point 3.4 susmentionné bien qu'il soit faux de supposer que les médicaments peuvent vraiment guérir les maladies. Dans la majorité des cas, les médicaments n'ont qu'un rôle palliatif dans une maladie chronique et ne visent qu'à en contrôler les symptômes (par ex. asthme, hypertension, diabète) sans pouvoir, souvent, aboutir à une guérison véritable :

« Les allégations relatives à la valeur d'un aliment donné pour ~~prévenir, soulager, traiter ou~~ guérir une maladie à moins qu'il ne s'agisse d'une déficience nutritionnelle ou d'un trouble métabolique classique, un trouble ou un état physiologique particulier, sauf:

~~(c) si elles sont conformes aux dispositions de normes et lignes directrices Codex portant sur des aliments qui relèvent de la compétence du Comité sur les aliments diététiques ou de régime et respectent les principes généraux énoncés dans les présentes lignes directrices;~~

~~ou~~

~~(d) si, en l'absence d'une norme Codex ou d'une ligne directrice, elles sont autorisées par la législation du pays où l'aliment est distribué.~~

## OPTIONS PRÉVENTIVES ET CURATIVES POUR LE TRAITEMENT DE CERTAINES MALADIES

### ACNÉ

Les options préventives et curatives comprennent :

**Chrome, zinc, vitamine B6, vitamine E, vitamine A**

### ALLERGIES

Les options préventives et curatives comprennent :

Acides gras oméga 3 et 6, coenzyme Q10, vitamine C, vitamine E, magnésium, DHEA, n-acétyl cystéine, bactérie bifidus, extrait de pépins de raisin, Ginkgo biloba, glutamine, feuille d'ortie, aloe vera, acide pantothénique, quercétine.

### ALD (ADRENOLEUCODISTROPHIE)

Les traitements curatifs comprennent :

*Acide oléique (C18) et acide érucique (C22)*

### MALADIE D'ALZHEIMER

Les options préventives et curatives comprennent :

Acétylcholine, Ginkgo biloba, vitamine E, vitamine C, n-acétyl cystéine, acides gras essentiels, curcumine, vitamine B12, vitamine B6, acide folique, SAM-e, méthylcobalamine, phosphatidylsérine, acétyl-L-carnitine, mélatonine, carnosine, DHEA, Ginkgo

### ANEMIE, THROMBOCYTOPENIE, LEUCOPENIE

Les options préventives et curatives comprennent :

**Méthylcobalamine, acide folique, fer, zinc, sélénium, cuivre, huile de poisson, vitamine K, DHEA, extrait de feuille d'ortie, mélatonine, suppléments multivitamines, vitamine A.**

### ANXIÉTÉ ET STRESS

Les options préventives et curatives comprennent :

*Changement de régime alimentaire, préparations de multivitamines et de sels minéraux, supplément de calcium et de magnésium, théanine, mélatonine, DHEA, kava, thé vert, Piper methysticum (kava kava)*

### ARRHYTHMIE (CARDIAQUE)

Les options préventives et curatives comprennent :

*CoQ10, huile de périlla, huile de lin, huile de poisson, citrate de magnésium, potassium,*

*sélénium, acétyl-L-carnitine, vitamine D3, vitamine E, calcium, ail, Ginkgo biloba, extrait de feuille d'olivier, taurine, thiamine, tocotriénols, vitamine D3, vitamine E.*

### ARTHRITE

Les options préventives et curatives comprennent :

**Huile de poisson, huile de gingembre, huile d'onagre (pour le GLA), vitamine E, extrait de feuille d'ortie, sulfate de glucosamine, sulfate de chondroïtine, gaulthérie couchée, écorce d'osier rouge, spirée blanche, S-adenosyl-L-méthionine, vitamine C**

### ASTHME

Les options préventives et curatives comprennent :

*Acides gras oméga-3, probiotiques (lactobacille), pancréatine (enzymes) et acide chlorhydrique, quercétine, isoflavones, pycnogénol, lycopène, vitamine E, vitamine C, sélénium, silybin, curcuma, calcium, magnésium, potassium, zinc, N-acétyl-L-cystéine, glutathion, Yerba mate, extrait standardisé de réglisse, angélique en arbre d'Amérique, Ginkgo biloba, pollen d'abeilles, sélénium, extrait d'écorce du pin-maritime.*

## **ATHEROSCLEROSE**

Les options préventives et curatives comprennent :

*Vitamine E, vitamine C, acide folique, vitamines B, zinc, sélénium,*

*coenzyme Q10, thé vert, ginkgo biloba, ginseng, bleuet, pellicule-pépin de raisin, vitamine B12, vitamine B6, triméthylglycine (TMG), acides gras oméga 3, ail, chrome, cuivre, extrait d'artichaut, niacine, gingembre, curcumine, protéines de soja, pectines, guar, herbe aux puces, taurine, DHEA.*

## **HYPERACTIVITÉ AVEC DÉFICIT DE L'ATTENTION**

Les options préventives et curatives comprennent :

**Vitamines B et C, zinc, magnésium, choline, DMAE, glutamine, GABA, DHEA, phosphatidylserine, huile de poisson, ginkgo, ginseng, théanine.**

## **INFECTIONS BACTÉRIENNES**

Les options préventives et curatives comprennent :

*Vitamine et oligo-éléments, herbes, lactoferrine, huile d'origan, extrait de pépin de pamplemousse, salsepareille, huile de foie de requin, bromelaïne, arginine, jus de canneberges, miel, propolis d'abeilles, zinc, probiotiques, ail, argent ionique, aloe vera.*

## **CANCER DU SEIN**

Les options préventives et curatives comprennent :

*Indole-3-carbinol, curcumine, extrait de thé vert, ALC ou ALC avec guarana, sulphoraphane, séméthylselenocysteine, CoQ10, huile de poisson, vitamine D3, vitamine A, vitamine E, succinate, gamma E Tocophérol/Tocotriénol, vitamine C, acide linoléique, concentré-isolat de protéine de petit lait, calcium, magnésium, vitamine K, silicium, multivitriments, mélatonine, sélénium.*

## **CONSTIPATION**

Les options préventives et curatives comprennent :

*Acide ascorbique, oxyde de magnésium, acide pantothénique, thé vert, chitosane, gomme de guar, pectine, herbe aux puces, l-arginine, gluconate ferreux.*

## **DEPRESSION**

Les options préventives et curatives comprennent :

*SAM-e, DHEA, pregnénolone, dl-phenylalanine, DMAE, vitamine B5, tyrosine, l-carnitine, NADH, vitamine B1, vitamine B2, vitamine B3, vitamine B6, vitamine B12, choline, acide folique, vitamine C, potassium, millepertuis, ginseng, ginkgo biloba, huile de poisson.*

## **DIABETE**

Les options préventives et curatives comprennent :

*a-acide lipoïque, Panax à cinq feuilles (american ginseng), aminoguanidine, bleuet, biotine, carnitine, carnosine, CoQ10, chrome, ALC, DHEA, acides gras essentiels, ail, ginkgo biloba, gymnema sylvestre, magnésium, n-acétyl-L-cystéine, niacine, silymarine, sulfate de vanadyle, vitamine C, vitamine E, vitamine K.*

## **ÉPILEPSIE**

Les options préventives et curatives comprennent ::

*Vitamines B, taurine, glycine, alanine, calcium, vitamine D, diméthylglycine, vitamine E, magnésium, manganèse, sélénium, zinc, coleus forskohlii, hysope, cimicaire, caulophylle faux-pigamon, lobelia, saiko-Keishi-To.*

## **GLAUCOME**

Les options préventives et curatives comprennent :

*Méthylcobalamine, aminoguanidine, a-acide lipoïque, gouttes de n-acétyl-L-carnosine, magnésium, zinc, chrome, sélénium, vitamine A, thiamine, vitamine C, bioflavonoïdes, extrait de pellicule-pépin de raisin, vitamine E, bleuet, acétyl-L-carnitine, vitamine A, coleus forskohlii.*

## **VIH ET SIDA**

Les options préventives et curatives comprennent :

*NAC, vitamine C, a-acide lipoïque, protéine de petit lait, SAM-e, glutathione, coenzyme Q10, bêta-carotène, vitamine A, vitamine E, vitamine B12, vitamine B6, acide folique, TMG, lactoferrine, silibinine, stérols végétaux, sélénium, zinc, magnésium, L-glutamine, L-carnitine, extrait de feuilles d'olivier, enzymes digestives, hormone de croissance, mélatonine, DHEA.*

## **HYPERTENSION**

Les options préventives et curatives comprennent :

**Ail, coenzyme Q10, magnésium, calcium, potassium, huile de poisson, vitamine C, arginine.**

## **VIRUS DE LA GRIPPE**

Les options préventives et curatives comprennent :

*Echinacea*

<<http://www.lef.org/newshop/cgi-shop/searchItems.cgi?keyword=Echinacea%2B%2B>

*Sambucol*

<<http://www.lef.org/newshop/cgi-shop/searchItems.cgi?keyword=sambucol>> ,

*DHEA* <<http://www.lef.org/newshop/cgi-shop/searchItems.cgi?keyword=dptdhea>> ,

*Multinutriments, ail*

<<http://www.lef.org/newshop/cgi-shop/searchItems.cgi?keyword=dptpurgar>> ,

*Lactoferrine*

<<http://www.lef.org/newshop/cgi-shop/searchItems.cgi?keyword=lactoferrin%2B>>

*a-acide lipoïque*

<<http://www.lef.org/newshop/cgi-shop/searchItems.cgi?keyword=alpha-lipoic acid%2B>

*Thé vert*

<<http://www.lef.org/newshop/cgi-shop/searchItems.cgi?keyword=dptgreentea>>

*Vitamine C*

<<http://www.lef.org/newshop/cgi-shop/searchItems.cgi?keyword=dptvitaminC>>

*Petit lait*

<<http://www.lef.org/newshop/cgi-shop/searchItems.cgi?keyword=%2B%2BWhew%2BProtein>

*Protéine, curcumine*

<<http://www.lef.org/newshop/cgi-shop/searchItems.cgi?keyword=Super%2BCurcumin>

*Bioperine*> , *mélatonine.*

<<http://www.lef.org/newshop/cgi-shop/searchItems.cgi?keyword=dptmelatonin>>

## **MIGRAINE**

Les options préventives et curatives comprennent :

*Extrait de chrysanthème-matricaire, magnésium, riboflavine, coenzyme Q10, complexe vitaminique B, glucosamine, ginkgo, picamilone, racine de pétasite, mélatonine.*

## **SCLEROSE EN PLAQUES**

Les options préventives et curatives comprennent :

*Multinutriments, huile de poisson, acétyl-L- carnitine, a-acide lipoïque, coenzyme Q10, vitamine B12, lécithine de soja.*

## OSTEOPOROSE

Les options préventives et curatives comprennent :

Calcium, magnésium, zinc, manganèse, vitamine D3, DHEA, extrait de soja, ipriflavone, crème de progestérone, vitamine K, GLA/DHA, huile de poisson

## MALADIE DE PARKINSON

Les options préventives et curatives comprennent :

*L-tyrosine, NADH, acétyl-L-carnitine, niacinamide, ginkgo biloba, ginseng, racine de réglisse, gelée royale, foie lyophilisé, MSM, calcium, phosphatidylsérine, co-enzyme Q10, vitamine C, vitamine E, extrait de pépins de raisin, gamma tocophérol, magnésium, tryptophane, lécithine, mélatonine, DHEA, pregnénolone, pollen d'abeilles, chlorella, spiruline, probiotiques.*

## INSUFFISANCE THYROÏDIENNE

Les options préventives et curatives comprennent :

<[http://www.lef.org/prod\\_hp/php401.html](http://www.lef.org/prod_hp/php401.html)> Vitamine A, complexe vitaminique B

<[http://www.lef.org/prod\\_hp/php420.html](http://www.lef.org/prod_hp/php420.html)> B12, vitamine

<[http://www.lef.org/prod\\_hp/php-vitaminc.html](http://www.lef.org/prod_hp/php-vitaminc.html)> C, vitamine

<[http://www.lef.org/prod\\_hp/php426.html](http://www.lef.org/prod_hp/php426.html)> E,

<[http://www.lef.org/prod\\_hp/php698.html](http://www.lef.org/prod_hp/php698.html)> coenzyme Q10,

<[http://www.lef.org/prod\\_hp/php236.html](http://www.lef.org/prod_hp/php236.html)> magnésium,

<[http://www.lef.org/prod\\_hp/php1112.html](http://www.lef.org/prod_hp/php1112.html)> manganèse,

<[http://www.lef.org/prod\\_hp/php246.html](http://www.lef.org/prod_hp/php246.html)> sélénium,

<[http://www.lef.org/prod\\_hp/php253.html](http://www.lef.org/prod_hp/php253.html)> zinc, tyrosine, DHEA, protéine de soja